

迪士尼经典 拼读 故事书

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目



极速挑战

美国迪士尼公司 / 著
小中信 / 编译



简单拼读轻松识字
迪士尼
拼读乐园
精心编排寓教于乐

闪电麦坤
遭遇强敌

中信出版集团



迪士尼经典 拼读故事书

闪电麦坤遭遇强敌

美国迪士尼公司 / 著 小中信 / 编译

中信出版集团 · 北京

图书在版编目 (CIP) 数据

赛车总动员 3 · 极速挑战 · 闪电麦坤遭遇强敌 / 美国
迪士尼公司著; 小中信编译. -- 北京: 中信出版社,
2017.8

(迪士尼经典拼读故事书)

ISBN 978-7-5086-7604-3

I. ①赛… II. ①美… ②小… III. ①儿童故事—图
画故事—美国—现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 094791 号

赛车总动员 3 · 极速挑战 · 闪电麦坤遭遇强敌

著 者: 美国迪士尼公司

编 译: 小中信

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

承 印 者: 北京尚唐印刷包装有限公司

开 本: 889mm×1194mm 1/24 印 张: $1\frac{2}{6}$ 字 数: 16 千字

版 次: 2017 年 8 月第 1 版 印 次: 2017 年 8 月第 1 次印刷

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-7604-3

定 价: 15.00 元

版权所有 · 侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

© 2017 Disney / Pixar



迪士尼经典 拼读故事书

闪电麦坤遭遇强敌

美国迪士尼公司 / 著 小中信 / 编译

中信出版集团 · 北京



sù dù wǒ jiù shì sù dù
“速度，我就是速度！”

shǎn diàn mài kūn

闪电麦坤



xiǎo shēng niàn dao zhe

小声念叨着。

cǐ

此

shí tā zhèng zài

时，他正在

fó luó lǐ dá

佛罗里达

guó jì sài

国际赛

chē

车

chǎng

场



kàn tái shàng zuò wú xū xí

看台上座无虚席，

qǐ pǎo

起跑

xiàn shàng yǐn qíng shēng cǐ qǐ bǐ fú

线上引擎声此起彼伏，

sài chē shǒu men

赛车手们

xù shì dài fā

蓄势待发。





shǎn diàn mài kūn

闪电麦坤



xiǎng qǐ le zì jǐ

想起了自己

céng jīng de hòu qín zǔ zhǎng hé dǎo shī lán tiān bó

曾经的后勤组长和导师蓝天博

shì



。

zhè chǎng bǐ sài shì xiàn gěi nǐ

“这场比赛是献给你

de

suí zhe fā lìng qiāng xiǎng

shǎn diàn mài kūn

的！”随着发令枪响，闪电麦坤

xiàng yí dào hóng sè de shǎn diàn

sōu de chōng le chū qù

像一道红色的闪电，嗖地冲了出去。





jīng guò duō nián xùn liàn hé bǐ sài de mó
经过多年训练和比赛的磨

liàn shǎn diàn mài kūn yǐ jīng chéng wéi sài chǎng
炼，闪电麦坤已经成为赛场



shàng wú kě qǔ dài de míng xīng tā biāo zhì xìng de
上无可取代的明星，他标志性的

hóng sè hé 95 hào tú àn chū xiàn zài dà jiē
红色和 95 号图案出现在大街



xiǎo xiàng tā de zhuī suí zhě biàn bù shì jiè gè dì
小巷，他的追随者遍布世界各地。





赛车

shǎn diàn mài kūn

闪电麦坤



jīng zhàn de chē jì yǐn

精湛的车技引

lái guān zhòng xí shàng de zhèn zhèn huān hū tā kàn dào
来观众席上的阵阵欢呼。他看到

zì jǐ bǎ lǎo duì shǒu kǎ ěr

自己把老对手卡尔



bā bǐ

、巴比



hé bù kè shuǎi zài le shēn hòu liǎn shàng lù
和布克甩在了身后，脸上露



chū zì xìn de xiào róng tā zhī dào zì jǐ shèng quàn
出自信的笑容，他知道自己胜券

zài wò le
在握了。





bù chū suǒ liào shǎn diàn mài kūn yòu
不出所料，闪电麦坤又



yí cì huò dé le guān jūn tā zǒu xià sài chǎng
一次获得了冠军。他走下赛场，

shú liàn de xiàng méi tǐ jì zhě dǎ zhāo hu sài
熟练地向媒体记者打招呼。赛

hòu tā yù dào le kǎ ěr de zàn zhù shāng
后，他遇到了卡尔的赞助商



kǒng lóng lǎo dé lǎo dé bào yuàn shuō xiǎng bǎ
恐龙老德，老德抱怨说想把



kǎ ěr tī chū chē duì qǐng tā lái jiā méng
卡尔踢出车队，请他来加盟。



kǎ ěr
卡尔



qià qiǎo lù guò jiǎ zhuāng shēng
恰巧路过，假装生

qì de kàng yì dào
气地抗议道：

wèi wǒ kě dōu tīng jiàn
“喂，我可都听见

le shǎn diàn mài kūn
了！”闪电麦坤



bèi tā men dòu de
被他们逗得

hā hā dà xiào tā hé qí tā sài chē suī rán shì
哈哈大笑。他和其他赛车虽然是

chǎng shàng de duì shǒu chǎng xià què shì ài kāi wán xiào
场上的对手，场下却是爱开玩笑

de hǎo gē menr
的好哥们儿。

车 轰

